

ԲԱՅԵՑԻՆ
ԵՐԻՐԻԱՍՏ 60 Գ. ՆԱԿԵՐ.
ՎԵՑԱՄԱՆԱՅ 35 »
ԱՐՏԱՆՆ. ԵՐԿ. 4 ՏՈՒՐ
ՎԵՑԱՄԱՆԱՅ 2.50 »
ԵՐԿ ԵՆ ՊԵՐԿ. 1 ԱՆԳ. ՆԱԿԻ
ԵՐ ԵՆ ՊԵՐԿ. 2. ՊԱՆԿԱՆ
ՋԵՌԲԵՆ ԶԱՏԸ 3.50 ԴՐՈՒՆ

ԱԶՏԱԳ

ՀԱՅԱԹԵՐԹ
ԱԶԳԱՅԻՆ, ԲԱՆԱԲԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ՃԱՐԱԹ
28
ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ
1929
«AZTAG»
JOURNAL ARMÉNIEN
B. P. 587
BEYROUTH, G. LIBAN
Directeur - Propriétaire
HAIG BALKIAN

ՏԱՐԻ
ԱԶԳԱԿԱՆ

ԿԵՆՏՐԱԼԻՆԻ ԶՈՐԵԲԵՐՈՒԹԻՆ ԵՒ ՇԱԲԱԹ ՈՐԵՐԸ

ԹԻԻ 236

ԽՈՅԵՄ ԸԼԼԱՆՔ

Մտածողի լուրեր կը հասնին մեզ Հայկական
կարգ մը մարդիկ բան գործ թողած, պատակաւ ու տակն ու
նովիւն ստեղծելու ետեւ ինկած են:
Մեծով պղտիկով բոլորովին տիրացու ժողովուրդ դարձած
և մտցած՝ սկզբունք ու խաղաղ Մինչև վերջ քաջանայտէ
ակաւով և ժամկոչով կ'զրապինք, կարծես թէ առանց անոնց
չկ'առաջդիմութիւն և նուաճում կարելի է ընել:
Անա քանի մը շարաթիւ իվեր Սլաբիայ և Լիբանանի հայու-
նը ամէն բան մտցած, վարդապետներու ետեւ ինկած է: Մա-
նիդ Հայկալի մէջ զէշ համեմատութիւններ առած է այս պա-
սն:

«Այս վարդապետը արժանի է, այն վարդապետը արժանի չէ»,
բոլորի խօսակցութեան նիւթը եւ որքան որ կը ցանք եղ-
ացնել, մեզի զրկուած թղթակցութիւններէն և տրուած բա-
րութիւններէն, մեծ շարժում մը սկսած է Այստաւազ վար-
ետի եպիսկոպոսացման դէմ, մանաւանդ Հայկալի մէջ մեծա-
նութիւն կազմող Այնթապցիները զգոյժ են այդ Օծումէն և
ին ձախույցները տրուած որոշումը:

Ինչպէս առիւ տալ ալ կրնանք ենք, մեր կոչումէն և նշանա-
ւէն բացարձակապէս զուրկ է վարդապետով և բանկալով զբա-
ղը: Կրօնապետ մը ունինք, որ իր իրաւասութեան սահմանին
վրէ վարէ և կը տնօրինէ եկեղեցական գործերը և ոչ ոք կրնայ
չուելանոր կարգադրութիւններու, քանի որ մեր եկեղեցական
քննիչը այդպէս կը պահանջեն: Դժբաղդաբար մեր եկեղեցու-
օրէնքները չեն հիմնուած սահմանադրական հիմունքներու
և լայն իրաւասութիւններ տաւ են կեդրականներու:

Այժմ մենք, ոչ ենթակայ վարդապետներու արժանիքներն
արմարութիւնները կուզենք հաստատել և ոչ ալ կասկածի են-
կիւլ, քանի որ կատարուած իրողութեան մը առջև կը գտնուինք
նոր եւս փոխելու տրուած որոշումը:

Բայց եթէ պատասխանատուներ կը փնտռուին այս վարդապետ-
ան որոշման մէջ, այդ Հայկալի Գաւառական ժողովը է, որ
ընդունաւ առաջ եպիսկոպոսացման վկայողը տուաւ Արտաւազ
դպրակուն: Եթէ ժողովուրդը այդ արժանիքը չէր գտնել
ըմէնան վարդապետին մէջ, ինչպէ՞ս ժամանակին չի բողոքեց
ներկայացուցիչներուն կողմէ տրուած այդ որոշման դէմ և բա-
սեց վերջին վայրկեանը:

Մենք սակայն, բոլորովին աւելորդ և անպատեհ կը գտնենք
ժողովրդի մէջ, ոեւ մէկ վարդապետի ի նպաստ կամի քննա-
րուած աշխատանքներն ու բարեփոխումները, որովհետեւ կը հա-
րանք որ եպիսկոպոս օծուելով անոնց արժանիքները ոչ կը
օճրանան և ոչ ալ կը նուազանան: Այն որ կուղէ ծառայել և
սակար ըլլալ այս ժողովրդին, առանց եպիսկոպոսանալու ալ
այն նոյնքան օգտակար հանդիսանալ: Ու եմ բոլոր մտածողու-
ններն ալ զուրկ են հիմունքի:

Եթէ լոկ իրենց փառասիրտիւնն ախորժակները գոհացնելու
իչ մը տակի խրոխտ կեցուածք ցուցնելու համար եպիսկոպո-
սալ կուզեն մեր վարդապետները, թողեք զանոնք որ գոհանան:
Եթէ ժողովուրդն է, զանոնք գոհացուցը:

Միւս կողմէ սակայն անկեղծօրէն կը խոստովանինք որ վե-
րաբեր այս կարգադրութիւնը շատ անժամանակ էր և վարդապետ-
անցում ենք որ ենթակայ վարդապետներն ալ ստանի ճակո-
ղաւան ժամանակ մը երբեք չի պիտի փախաբէին եպիսկոպո-
սալ, որովհետեւ այդ ոսկի խաչերն ու գուռադանները ոչ մէկ բան
ան փոխել մեր ժողովրդի ներկայ ճգնաժամային կացութենէն:
Երբեք և վարդապետներու ճամբու ծախքերուն յատկացը-
ւում և վարդապետներու ճամբու ծախքերուն յատկացը-
ւում, նոր մանկապարտէզ մը բացուէր Հայկալի թաղերէն մէկուն
ու, շատ աւելի օգտակար նպատակի մը ծառայած պիտի ըլլար:

Այժմ շատ ուշ է արդէն:

Ողբիմ և ապահանքը հայրենակիցներու կը մնայ ըլլալ խո-
ւ և շրջանայեաց, և խոստովանի ուն անախորժ միջադէպէ և
ճէ: Եթէ կուզեն առանց բացառութեան բոլոր վարդապետներն
թող եպիսկոպոսանան, ոչ մէկ փոփոխութիւն կրնայ տեղի ու-
նալ մեր կացութեան մէջ:

Վստահ պէտք է ըլլան մեր բոլոր հայրենակիցները որ ամե-
պղտիկ զէպք մ'իսկ շատ աւելի մեծ քննա կրնայ պատճառել
է քան քանի մը տասնեակ անարժան և անլիկար վարդապետ-
նու Օծումը: Մեր շարժումներուն և գործերուն արթնուն հետե-
րներ կան, որոնք կուզեն ի վնաս մեզ շահագործել մեր թերու-
ւնները:

Մի՞ ժողովուրդ որ Հասն Սարաճնէ՜ և կը զեպեն և առիթ
պատեն: Մանաւանդ եկեղեցական խնդրալ մը շուրջ ծագած վե-
ն ու անհամաձայնութիւնը տակի զէշ պիտի աղղէ մեր հակառա-
րդներուն վրայ և նոր զրգուլութեանց առիթ պիտի տայ:

Հայրենակիցներ խոհեմ ըլլանք:

ԿՐԹԱԿԱՆ ՊԻԵՏՃԷ ԵՒ ՌԻՍՏԱՆԱԿԱՆ ԸՆԴՀ. ԾՐԱԳԻՐ

Այս օրի համար գտնուիք է աշ-
կա, որ ներկայ պատմաներուն մէջ
մեր ազգային վարժարաններէրէ՜ աշ-
րին ճգնաժամային շրջան մը, որ
կրնայ վճարական լրջալ իրենց՝ այդ
վարժարաններու գոյութեան, հե-
տեւորապէս և մեր սերունդի տոհմային
կրթութեան գործին:

Այս ճգնաժամը պայմանաւոր-
ուած է նախ ծնողներու հասցեայ
մտածողութիւնով և տնտեսական
խուճ պահար գոյութեամբ, որոնք
կ'ուզեն իրենց գոյականները որ ու-
սող հնչուն գրամի վերածել, թէ-
կող անոնց մէջ պակաս ըլլան
մարդկային չարք մը անհրաժեշտ ա-
ռաքիտութիւնները, ինչպիսիք են,
ազգային պատկեր, նկարագիր,
բարոյական կոտորուածք և հոգե-
կան կեանքի ու ապրումներու գո-
յութիւն: Իսկ երկրորդ, իրենք
օտար վարժարաններ են, որոնք
խաղաղօք ստուգով ու ցոյցերով
կուզան մարդկային ծնողներէն չա-
տեր, որոնք ծանր գոհալիութիւն-
ներ ալ յանձն կ'առնեն, առանց
գիտնալու իրենց սխալը:

Ուրիշ առիթներով ալ կրկնած
ենք թէ այժմու կացութեան մէջ
վարժարաններէն շատեր զատ առ-
ուստարական հաստատութիւններ են,
որոնք ոչ մէկ կեղծ պատասխանա-
տուութիւն կ'առնեն կրթական
ինչպէս նաեւ ֆիզիկական տեսակէ-
տէն: Անոնք միակ մտածողութիւն
ըն ունին՝ սովորական այս կամ այն
ընթացքով կամ գիտութիւնը, առանց
հետաքրքրուելու թէ ինչ ձևի մարդ
է որ դուրս կուգայ այդ ու-
սանողէն, և կամ պարզապէս յետոյ
ֆիզիկական ինչ ուժ կը մնայ ար-
դուն վրայ, ապրելու և կեանքի
պայքարին տոկայ: Համար:

Այս իրողութեան փաստներն են
այն փոփոխութիւններով կրօնական
թէ աշխարհական զեկապարտութեամբ
օտար վարժարանները, որոնք փա-
րք ու մեծ աշակերտներու Ց-9
մամ վարժարանի մէջ կը պահեն,
խճողումը պատկերով և գրաւոր ծա-
նիր պարտականութիւններով,
պահանջով տղան մէջ և սովորու-
նալու և ձեռնարկութեան պիտի:

Ան թէ ինչու շատ յաճախ աշ-
կա վարժարաններուն մէջ առաջին
հանդիպող և մեքանակներ չա՜նող
աշակերտներ, կեանքի մէջ կը մնան
ապիկար և անպաշտ: Մէկ քանի
տարուայ փորձը ցոյց տուաւ, որ
անշուշտ ամենակարճատեւ մտազ-
ներուն և մեր ազգային մար-
միւններուն, թէ օտար վարժարան-
ները չեն կրնար արդարացի ի-
րենց վրայ գրուած յոյսերը,
քանի որ ամենայն կողմ հարկա-
րներով պատանդներ և երկուստեղ-
ներ ևս, անգործ կը մնան և կամ
հողմ կը կշտանան ծանր աշխա-
տութիւններով: Այս պարագան
յուսողն ստիպը պէտք է ըլլայ, որ
համապատասխան ճիգ մը գործ գրուի
մեր ազգային վարժարանները վե-
րածելու ներկայ պահանջներուն
զանազան մտող հաստատութիւն-
ներու:

Դժուար է այս բանը անմիջա-
պէս թէ, ոչ և Բողոքականութիւն շատ
գիւրդի և և կարելի, միայն եթէ
գտնաւորուած աշխատանք տարուի
և օգտագործուին այդ ցանկալի նը-
պատակին օժանդակող տարիքները:
Այս ամենին համար առաջին անը-
րաժեշտութիւնը հեղինակութեան
մը գոյութիւնն է, որ կարողանայ
հարգել ցնիլ օրակարգի վրայ, և ու-
նոր տալ իր կարեւորութեան հա-
մապատասխան հանդիսարարու-
թիւնը: Ասիկա անմիջ խոստած է պա-
նագան վայրերու ուսումնական
խորհուրդներու նախաձեռնութեան
մարմին: Ասկայն անոնք անկարող
կայան են յանդիման իրենց անմիջա-
կան շրջանակի գործերով կշտուած

«Ամենատարու Օյ» րեկերութե-
ան հարք, որ չառնող իր քարիւ-
ղի աւագանները փոստ է վտարի
եղերը, ամերիկեան վիթխարի
գրաժողովուրդ տուն մըն ալ կը
թախանցէ, — աշխարհամտով
«Պարս»-ը, որ Թափանէի մէջ կը
հիմնէ ինքնուշարժի տարբարներն
(մանկամ) գործարան մը: Ետմիջ
ուժի երկու հօք լծակներ, ուրեմն,
քարիւղ և ինքնուշարժ, ամերիկե-
ան գրչով, իրենց իշխանութեան
նր տակ կ'առնեն Թիւրքիայ կեն-
տարանները կրկու գլխաւոր ազգա-
ները:

Քաղաքական «քափիթիւն»
ները ազատագրութեան համար ցրե-
ծութիւնէն խնայելով Թիւրքիայ
տնտեսական քափիթիւն լայնօրէն զե-
րութեան անձնատուութիւնն է
այս զէպքը, որ եթէ «Պարս»-ով
վերջ գտնել, տեղի մը շարժումին
պէս կրնար անհնար անցնիլ, լայն
այս խաղաղ թափանցումի շարժու-
մը շարունակելու ըլլալու ամէն նա-
խաձեռնութիւններն են:

Գեղերն այս էջով չէ որ պիտի
զրապեն հոս: Ուրիշ նորանշան
յայտնութիւն մը կը կապուի Թափ-
անէի մէջ Պարսի տեղադրուե-
լուն: Ետ ուշադրաւ է ան, առանց
զարմանալու ըլլալու, քանի որ Եմե-
քի մը յոյսով մէ է:

Շատ անգամ անկարեւոր խնդիրներու
համար մեր ժողովուրդին կը պար-
տագրուին:

Այդ մայրիմները լաւ բնութե-
ւոր և իրենց կարգին ծնողներուն
խրաջնիկ տալու են, թէ այս ու-
սանող պատկեր կրթական հաստա-
տութեան համար ծախսուած պիտի
ճէին վրայ որչա՜ս յաւելում մը բնե-
ւոր և այն 25 տարեկան կանչելու
պատկերով, վարժարանը հաստա-
րող մարմինը հնարաւորութեան
կ'առնենայ ցանկացած բարձրու-
թեան հասցեն զայն, գիտնալով որ
առանց այդ փորձ չաւելան, յա-
ճախ արդէն իսկ ծախսուած լաւու-
կան խնդր գոմարներն այս ու այն
պակաս պատճառով շատ քիչ ար-
գիւր կուտան: Բայց այս իրողու-
թիւնը ևս բնութիւնի գարձանը:
Համար նախ կարեւոր է, որ իրաւ-
ուն հեղինակաւոր և Սլաբիայ ամ-
բող զգալ լիա՜նակութեան համար
թիւի ձայն ունեցող մարմին մը
կազմէ, որ իր հեղինակաւոր խօս-
քը պէտք է բոլ նաեւ պիտե՛ն հե-
տադիմանութեան կապուած ուսում-
նական վերջնական և բնական
մարմինը մը ծախի, որ կարող ըլ-
լայ թաւարարել ներկայ պահանջ-
ները և ծնողները ստիպել ընել այն
նիւթակաւ գոհուլութիւնները, ինչ
որ կ'ընեն օտար վարժարաններու
համար:

Յիշենք նաեւ այն պարագան, որ
մեր ներկայ մարմինները երբեք պի-
տի չհեղուին կարեւոր ուժի գրու-
նելու գործին մէջ, եթէ կրթական
պաշտօնէութեան զմարմին ոտով
թաւարարելու և գիտնան համաժողով
ցիր ու ցան մոտաւորականները, ու-
րանք երբ ևէ պիտի չզիջին ներկա-
յի ձեռք մեկնելու կրթական մտնիլ
և նմարի մէջ գնիլ իրենց արժանա-
պատուութիւնն ու մարդկային հը-
պարտութիւնը: Ազգային մարմին-
ները պէտք է իրենց սկզբունք ըն-
տրեն, նախօքս փնտռել կարող և
արժանաւոր ու ուսուցիչներ և ամէն
ձե աշխատել զանոնք կապել կրթու-
կան գործին, և ոչ թէ սպասել
վերջին օրերու և անգործ մնալու
տարտափել ընդարձակած մարդիկ
ուսուցիչ անուն տակ բարոյական
ու նիւթակաւ լիա՜նակութեան մը
մտնել, պարտաւորելով անոնց տա-
մանակիք աշխատանքի փախալն
չոր հայր գրած մը միայն:

ՂԱԶԱՐ-ԶԱՐ ԲԳ

Պարս Պարս անորէն յայտա-
րարէ է:

«Պարս»-ն մէջ միայն
թիւրք բանտ որ պիտի աշխատե-
նէմ: Բայց ճիշդաւ պետեր
թիւրք են: Արդէն ևս ալ թիւրք
պիտի ըլլաւ: Ընտանիքս Ամերիկա-
յէն բերել պիտի տամ և ազգա-
նա պիտի կրթեմ:

Չաշխարհիկ չէ յայտարարու-
թիւնը:

Հիտա քննելով թէ մարդը ին-
չու կը տաժանալ:

Առաջին մտածումը որ միտքի կը
ներկայանայ, մարդն չպոյժ ըլ-
լայն է թիւրք քաղաքակրթութեան
նէն, որ անկարած ամերիկեա-
նէն բարձր կը գտնէ՝ որ իր պա-
պեանական ազգութիւնէն հրաժարե-
լով՝ առիւ քաղաքակրթութեան ազ-
գութեան որ պատկանում խաղաղ-
փր կը տալու իր: Այս մարդը կր-
նայ շատ լաւ ինքնուշարժի մեքե-
նայ տարբար մը կոչու ըլլալ, լայն
փոփոխութիւն մը պատմութեան
զիրք մը թիւթաւած է, ոչ ալ
թիւրք կարգացող մը պէտք է ըլ-
լայն Այլապէս, պիտի գիտնար որ
անհաստեղծով աշխարհի ամեն
քաղաքակրթութիւն մէկ ազգէն, կը նեւ-
տի գիրքը ազգի մը՝ որ աշխարհ-
հայտ համարք ունի մարդկային
գոյութեան հնձերու բարբարոս մա-
նագլուխ լինելու:

Դեռ յայտնի չէ թէ պարս ազ-
գալիք միտք ունի կրօնափոխ ալ
ըլլալու:

Իր ազգափոխութիւնը քաղա-
րող երկրորդ մտածումը կրնայ ըլ-
լայ իր խնայողութեան հնայտ իր
Թափանէի առջին անցող ազա-
կաքանիւ: Հարկներէն, որոնք հա-
կապուած պիտի քող փոխաւոր ըլլա-
նուն՝ կ'երեւայ թէ ասկային կա-
խորդական մեծ ուժ ունին վա-
րար ստք կ'առնու և քաղաքներու
խելքը թողնելու, քողի գլխաւոր
թիւ փախալնէ՝ ալս անպար թիւրք
հոյանի կարծրով և մեքի որունք-
ներով, քանի որ ներկայիս կանա-
ցի նորայն իր օրերուն պար-
նետուածքին պէս՝ չիտակ Պոլս
պատկէ: Այդ հարկները պատկառ-
մէն ստա՞ծ ու ետք ինչ հրաշքներ
զգործեցին, նոյն իսկ գիտնալու
տակին աշխարհին մէջ, որ տե-
րանալին իսկայն գոյացող, որ ազ-
գութեանը գլխաւոր թիւով մը
կապուած յեղեղեղ հողի մը:

Այս մեկնութիւնն ալ չիտակ
չէր գտնէ: Ուրեմն ընդունուցէք որ
հարապարտ ետապան միայն
մերն է ան, որ իր մեքեաններուն...
փոփոխանալը բնայտ համար թիւր-
քերու մէջ ազգութիւն կ'առնան
իրեւ հաւատարմ ծառայ իր ուս-
նելու: Պաշտ թիւրքերու աշխարհ-
նելու ուրիշ առիւ հարապար մեքե
մը, և մարդը ազգութիւնը չի փոխ
ինքնուշարժ քիւրք: Համար:

Մտա գար մը ի վեր, Ամերի-
կա միլիտաններով տարալ կը փառնէ՝
իր կրօնական միախառնութեան
թիւրքիայ քրիստոնեաները... քր-
քիստոնեան գործնելու: Համար, և
զեռ չէ յաճախ ոչ մէկ թիւրք
քրիստոնեայ չինել:

Բայց անա թիւրքիայէն տարա
ժողովուրդ համար՝ հարապարտեա-
տական քրիստոնեայ միախառն մը
Թափանէի քաղաքի սոսք գրածին
պէս՝ ինքնուշարժութիւնը թիւրք կը
գտնուայ, հեղեղով իր հայրենիքին
միտած տաղանքը՝ արեւելքից
քրիստոնեայ մարդկու: Համար:

Այս կծու ծագրին հանդէպ մէկ
բան կայ բնիկը:

Փախիլ Պապը Հատ գր-
կամ:

Պապը է որ տակաւին Թիւրքիայ
յայտնող ամերիկացի միախառնութեան
չաւով պաշտականին կապեն ու
խորովին գտնան Ամերիկայ
կալ:

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ԱՆԳԼՈՒ-ՀԵԼԼԵՆ ԳԱՂՏՆԻ ԴԱԾՆԵՐ

Հոռո՛ւ.— Քիւրաւորեալ լինելով ժընկովի թղթակցէն հաղորդուած տեղեկութեանց համաձայն, Պ. Պ. Մարտոնիստի և Վ. Ն. Վելոսի, ժընկովի մէջ գտնուող վաշիւք մը ստորագրած են, որոնք պայմանաւորուած հիման վրայ, Անգլիա յանձնառու կրկայ օդակ Յոստատանի, այն պարագային, երբ այս վերջինս յարձակումը ենթարկուի թիւրքի կողմէ, ի փոխարէն Յոստատան յանձնառութիւն կրտսանձնէ, Անգլիայ տալ անտեսական բնոյթ կրող մենաշնորհներ:

ԿԱՐՏԻՆԱՆ ՏՆԻՊՈՒՄՆ ՄԵՌԱԾ

Փարիզ.— Կարտինայ Տիւպուան մեծաւ:

ՄԵԾ ՋՐԴԵՆ ՍԵԼՆԵՐԻԿ ՄԵՋ

Սելանիկ.— Հրդեհ մը փչացուց տաճարակներով կառուարուներ 61 բնակարաններ և 23 մթերանոցներ, վնասը կը հաշուուի 92 միլիոն: Կրկնուր որ հրդեհը արկածի մը հետեանքն է:

ԵՐԿՐԱԾԱՐԺ ԹՈՒՐԲՈՒՅ ՄԵՋ

Պոլիս.— Զօրուար երկրաշարժի ցնցումներ եղած են Տարափզնի մէջ և 22 տուններ հիմնադրուած կործանած են: Մօտակայ գիւղի մը մէջ 50 տուններ փլած և բազմաթիւ մեռելներ եղած են: Մեռելներուն թիւը դեռ յայտնի չէ:

Պ. ՄԱՔՏՈՆՍԼՏ ԱՄԵՐԻԿԱ ԿԵ ՄԵՎՆԻ

Լոնտոն.— Պ. Մաքտոնսլտ երկու օր վերջ Ամերիկա կը մեկնի:

ԱԶԳԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԻՆ ՄԵՋ

Ժընեւ.— Աւստրալիա և Քանադա Սեպտ. 26ին Լահէի իրաւարար ատենակի օրէնսդրութեան յարեցան: Այս պէտքով բովանդակ կ'աւարտվելու յարած կ'ըլլայ իրաւարար ատենակի տեսակէտին:

Չինաթափուկեան շուրջ տեղի ունեցող վնասաւնութիւնները այն եղբայրացութեան յանգեցան, որ վերջնական համաժողովի մը գումարման համար պէտք է տնայնագէտ աշխատանքի յանձնուի:

Լուր Մէսի, իրեն վերապահեց համաժողովին ներկայացնել այն առաջարկները, որոնք կը վերաբերին պատերազմական իրեղէններուն և զինու. ծառայութեան ժամանակամիջոցի կրճատման:

Հելլեն պատուիրակ Պ. Փոլիմիս, որ լալոդեցաւ զինաթափուկեան վիճարանութիւնները լալոդութեան ճամբուն մէջ զնոյ լանաձն մը գտնել, փրանս. մասնաւոր կողմէ մեծ գովեստներու արժանացաւ:

Բառի Սիւրի կ'ըսէ թէ Պ. Փոլիմիս եւս այն մարդը, որ կողմէ մէկն ազգի գոհարում և հանձնը պատասխանող բանաձեւ մը գտնել:

Այս այդ բանաձեւով կատարուող նախ լուրուած մտքերը հանդարտեցնել, յետոյ ապագայ լաւագոյն բանակցութեանց բաց դուռ մը ձգել:

Ժան.— Պրիան—Քէլլոկ և Ազգու ժողովը շաշիքները իրարու հետ ներդաշնակելու համար ստանդարտ հոգիներ իրաւագիտական յանձնաժողով մը պիտի կազմուի:

ՆԱԽԱՅՐՆ ԶԻՆԱԺԱՓՈՒԹԻՒՆԸ

Հոռո՛ւ.— Թեւիկներ նաւային զինաթափութեան շուրջ եղած վիճարանութիւնները մեկնաբանելով կ'ըսեն թէ՛ իտալիա չ'կրնան ընդունիլ ընդծովաներու շնորհը և ոչ ալ ցաւ մարտի տօններու կրճատումը, որ Լուր Մէսի կ'առաջարկէ: Թերիպաւան կը զտէ, որ խնդրանքի կեան համաձայնութիւնը զինաթափութիւն չէ, այլ սպառազինութեան լաւելլում մը:

Իտալիա ելիէ նոյնիսկ Լոնտոնի զինաթափութեան համաժողովին հրաւիրուել, հոն ալ պիտի այնպէս այն սկզբունքին վերայ, թէ ինչ նաւային ուժի տեսակէտով պէտք է հաւասար ըլլալ ֆրանսայի, միաժամանակ ըստ ճակատագրէ ապա ըլլալով ընդծովաներու կառուցման գործին մէջ:

Ուաշինկիլըն.— Կառավարական շրջանակները կը լալտաւարեն թէ նաւային զինաթափութեան համաժողովը Լոնտոն պիտի գումարուի:

ԾՆՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒԾԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Չմանաւան վարժարանը կը տեղափոխուի Թրաքուայի ընկերութեան մօտէն Հայ կաթողիկէ պատրիարքարանի վարի յարկը:

Արձանադրութիւնները կ'սկսին նոյն տեղը տեղադրել 23ին և կը վերջանան հոկտեմբեր 2ին:

Կրկնուր յարկի ծնողներն որ ժամանակին արձանադրել տան իրենց դասակները:

ԶՄՄԱՌԵԱՆ ՎԱՐԺ. ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

ՅԱՐԳԵԼԻ ԾՆՈՂԱՅ ՈՒԾԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Հայ Մանկեւո Աւեր. Բարձրագոյն Վարժարանի եւ Բաղաճ Մանկապարտեղի մուսթի արձանագրութիւնները կ'սկսին Հոկ. 1ին, իսկ կանոնաւոր դասախօսութիւնները Հոկ. 2ին:

Այս տարի վարժարան օժտուած է նոր ուժերով եւ մանկապարտեղի ալ Սիւրիոյ Անգ. Վարժարանին վկայուած է յանձնարարուած մանկապարտեղի անուանումը մը: Փութաքէ արձանագրել սալ մը գաւակները:

ՀՈՐԱՐԱՐՁ. ՔԱՂԱՔԻ ԱՌԵՏ. ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆԵՐՈՒ

ԿՆԻԲ

ՏՕՔԹ. Ա. ՊԵՋՃԵԱՆ

Բժիշկ. ՎԻՐԱՔՈՅԺ ՊԵՋՃԵԱՆԻ ԱՄԵՐԻԿԱՆ ՀԱՄԱԼՈՐԱՆԻ Եւ ՆԱԽԻՆԻ ԲԺԻՇԻ ՊՈՐՏՅ ԱՌԵՐ. Տիւնիսիայի և Պոլսի Կար. Նաչի Հաւաք.— Տան Պոլսի, Տիւն. Չիլի. Եւրոպայի եւ Երես իմաց, Թիւ. 47

Ընդունելութեան ժամերը 7—9 Կ. Ա. 2—6 Կ. Ե. Եւրոպ. ՕՐԵՐ ՎԱՅՈՒՄԵ ԱՂԲԱՏԵՐՈՒՆ ԶՐԻ

Ա Ջ Գ Ա Կ

Տ Պ Ա Ր Ա Ն Ը

ՄԻՋԱԶ ՇԼՍՆԱԿԱՐԱՐԱՐՈՒՄԻՆ “ԷԼ ՎԱԹԱՆԻԷ, ՄԵԾ ՏՊՐԱՆԻՆ ԶԵՏ

Կր պատահէ խաղիկ, արտաբերէ եւ օրհանգրվանով ամեն շաբաթի եւ շաբաթի սպազարկան գործեր, ամենագիտելով զինքով: Մեր տպարանի գինը տնայնագրութեան տնայնայն զաւարտ համար, տնայնայն մը միայն փորձեցէք եւ պիտի համարուիք: Ունէ մէկ տպարանի տունը զինքին վրայ հարկերին տարը զեղջուր կ'ընդունինք ամէն տեսակ տպարանական գործեր. մեր այս տպարանը ի գորտ է թուականէն մինչեւ երկու ամիս պայման տալով:

THE ROYAL MAIL LINE

ՐՕԵՐԼ ՄԵՐԼ ԼԱՅՆ

Իսթ. ըն ՄԵՆ ԻԹԵՐՐԱՄԻԼԸ ԷՖՐԵԼԱ ԼԱՅՆ

Կանոնաւոր երթելի Պէլլուր—Բիւր—Մարսէյ, Ալ զիւնկան նորանաստ ընկերութեան «Իոթիլ» Մէսիլէրանիւն Էֆրէրէս Լայնի օդի եւ մօտէր նաւերով: Մեկնումները Պէլլուրէն.—

20 Յուլիսին, 10 Օգոստոսին, 2 Սեպտեմբերին, 14 Հոկտեմբերին և 4 Նոյեմբերին:

Պէլլուրէն Մարսէյ միայն 6 օրէն, Ա. Բ. Գ. Կարգի ամենահազարտէ գաւազներով օժտուած ըլլալով, յս նաւերով նամբարող բոլոր նամբարներու հանգիստը ապահովուած է:

Սոյն նաւերով ինչպէս Մարսէյի, նոյնպէս Մարսէյի վայրով Եւրպայից մեկնող Ռեալիստիկայի Ռոյալ Մէյ Լայնի նաւայ եւս գտաւ էս նաւերուն նամբարներ կ'ընդունինք, Հաւաքային Ամերիկայի բոլոր նաւահանգիստներուն համար — Բէրմանդալ, Պանամայ, Իոթիլ Եւրոպայի, Սանթա, Մոթիլիսի եւ Պալմա Եւրէսի համար:

Նամբարներ կ'ընդունինք նաեւ Նիւ օր ի, Պոլսայի, Միսիլի, Վիեննայի, Լայպցի, Կապիտալայի եւ Եւրոպայի մեկնող նաւայ, հաշիւներուն համար:

Քէմբըրլէ մէջ, մեր հայկական բաժնի գործակալն է Պրի. Գրիգոր Նուրիսանեան որուն գրասենեակին մէջ տեղի կ'ունենան ամէն տարու մէջ 6—8 անգամ ձիւրդանումներ, զոր լաւանեակի բժիշկին Տօրթ. Միլ. Քէլիշեանի կողմէ:

Աւելի տեղեկութեանց եւ մանրամասնութեանց համար հանեցէ գիտել:

Միլիտ. Ֆօշ Պէլլուրի Մէյ Լայնի և Իոթիլի Մէսիլէրանի Էֆրէրէս Լայնի Միլիտ. և Լիւրանի Լ. Գ. Նաւերը Լ. Գ. Նաւերը Լ. Գ. Նաւերը Ա. ՊԵՋՃԵԱՆԻ

Փոսթարկ 895 Բէլլուրէն 9 06

ՈՒԾԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ՏԻԿԻ ՄԱՐԻ ԵՐԱՄԵԱՆ ԻՐ աւելաւանդը ճիւղ Մաւարէն փոխադրած է Բ. Գոմիստիսիան զիմաց, քաւովայի գծին վրայ, Բիւ 78 տէն եւ կարող յարկը:

Եւրպայի եւ հայկական ձեռագործի կատարելագործուած աւելաւան, որ գոհացում կուտայ ամենաւաւր ճաւաղներու: Ամենավերջին նորանաւորութիւն, Մաւար կար, Եւրոպայի գինը, Ի մեղէն եւ գոհ պիտի մնա:

ՊԵՋՃԵԱՆԻ ՆԻԻ ԵՐՈՐ 18 ՕՐՈՐԱՆ ՄԵՋ

ՊԱՅՐԻՆ ԼԱՅՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՄԻՋՈՂ

ԿԱՆՈՆԱԿՈՐ ԵՆ ԱՐԱԳ ԵՐԹԵԼԵ ՊԵՋՃԵԱՆ ԵՆ ՆԻԻ ԵՐՈՐԻ ՄԻՋԵԻ

Անդաւադանի շրեղ ԷՏԻՍԸՆԸ, որ ունի 25,000 թօն տարողութիւն պիտի համար մեր նաւահանգիստը 27 Սեպտեմբեր և պիտի մեկնի նոյն օրը ճամբ 16ին, ուղղուելի Բիւր և Նիւ Եօր Ընդունելով ճամբորդ ամէն կարգի համար:

Այս շրջանաւ կ'ընդունին նաեւ ճաւորող Մարսիլիոյ համար շատ զեղջուր գիններով, ինչպէս նաեւ ճամբորդ Մօնթէպիտիոյ Պուանէս Արէսի գուրագործութեամբ հաւաքուել Սիւտ Գեր. մանական հսկայ և շրեղ շրջանաւերու վրայ, նոյն պէս Գուրաի Մէսիլիայի և բոլոր կոգորտական Ամերիկայի նաւահանգիստներուն համար:

Հաւաքային միջոցը ապահով ու հանգիստ հասնելու համար Կապիտալից Զեր տեղերը զիմելով Սիւրբիոյ և Եւրոպայի ընդհանուր գործակալ:

ՃՕՐԺ ՏԵՏԵՐԱՆՈՒԻ Պէլլուրի Ֆօշ փողոց

Հոստոնգական հասցէ COLUMBUS Beryouth Փոսթարկ Թիւ 806 Բէլլուրէն 8-45

Մեր հայկական բաժնի գործակալն է՝ Տիւր ԵՐՈՐԱՆԻ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆԻ, որուն կրնաք իմել մեր գրասենեակներուն մէջ, ի Ֆօշ փողոց, կամ փրանսիայից, Պ Օ թիֆոն իւրաքանչիւր գրասենեակը, ուր ի գիւրդութեան յարկերը լաւաւորող մեր ընկերութեան պատասխանատու բժիշկը ձիւր պիտի գործանէ աչքի հիւանդութիւններ:

ՏՕՔԹ. Ե. ՆԻՏԵՆԵԱՆ

Ներքին բժիշկ և մեքիկան հիւանդանոցներու վերաբուժական բաժնի

Հիւանդ կ'ընդունին ամէն օր կէտեղ վերջ, Բ. Մեքիլ Էլ Զիւնի գաւառանաւ մէջ, Բ. 82 Կիւրաի օրը, առանց խտրութեան ամէն ազգի աղքատներուն համար մեր:

ԵՂԻՍ. ԻՇԽԱՆԵԱՆ

ԴԵՐՁԱԿ — ՎԱՅՈՒՄԱՆ

Պապ — Բէրլին

Անգլիական եւ Ֆրանսական ամենաբարձր կերպարներու պատահաւ միմի, եւ ամենալեզուի մօտայի համալսարան կատարելագործուած արուեստ:

Համագործելու համար անգամ մը փորձեցէ եւ անաւարտ զոն պիտի մնա:

ՆՈՐ ԿՕՇԱԿԱՐԱՏՈՒՆ

Ս Ո Ւ Բ Ճ Է Մ Ի Լ

Պանդոկ Քոտայի ետեւի դրան դիմաց Բիւ 56

ԻՍԶԻԿ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ



Կր պատահէ ամէն ո'րի եւ սեռակի ամենալեզու և նորանաւորութեան համալսարան կ'օրհանգրվան: Պատահաւ ունիք Ամերիկան եւ Եւրոպայի լաւագոյն կաթիներու տեսակներ:

Ի՞նչեք չափաւոր եւ գործը մաւոր: Անգամ մը միայն փորձեցէ, ապահովելու համար Զեր բնական սեփական կ'օրհանգրվան:

Ի-ԵՂԱՐԱՆԻ ԽԱՂԱԳՈՐԾԵԱՆ

Pharmacie de la Paix

(Avenue Weygand)

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

Մեր Եւրոպայի և մաւորութիւն, տարաւորութիւն եւ խղճաւորութիւն. հաճ կը գտնուի պատահաւ ամէն կարգի դեղեր, Ֆոթոկրաֆի, փաւրիւրիի եւ ակնոցի հարմար: Չափաւոր գին:

Պանդոկ ԼԻԲԱՆԱՆ Զաւիթ

Պապ և ունիք ծառայանք մը յարգելի լաւախորդներուն օր, մասնաւորաբար հայ բնասնիկներու զոհացում տալու համար, մեր ներկայ Պանդոկ Լիբանանէն գաւա եւ անոր օտ մօտիկ, վարձած ենք եւրոպայի յարկաբաժնի մը, օդատուն, բարձր եւ առողջապահական պայմաններով օժտուած, ուր ամէն դիւրաբերութեան պիտի բնաւորին: Զ. ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԹ ԵՂԱՐԱՆԻ